essentiel b

Notice d'utilisation
User guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

Radiateur soufflant céramique

Ceramic fan heater

Keramik-Heizlüfter

Keramische blaasverwarming

ECHS2000VH



Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Vous venez d'acquérir un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions.
Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.
Nous espérons que ce radiateur vous donnera entière satisfaction.

FR

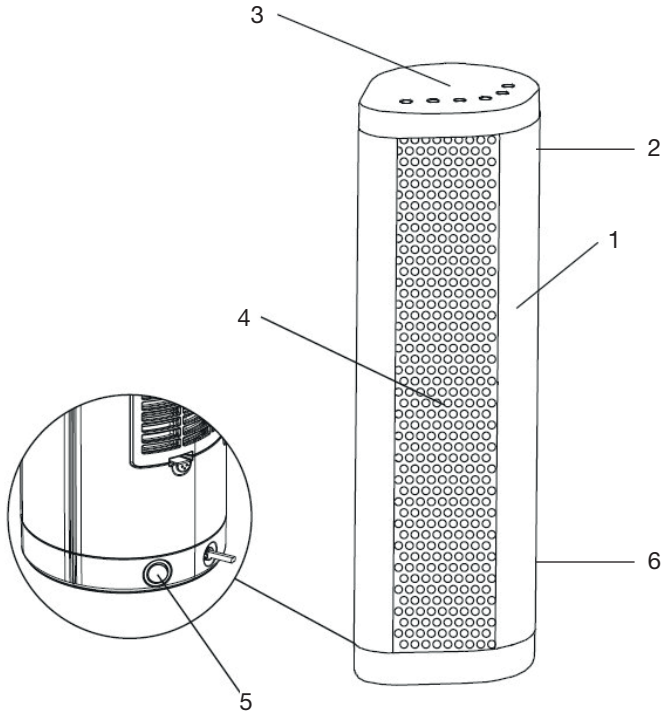
votre produit

Contenu de la boîte

- 1 radiateur céramique
- 1 télécommande
- 1 notice d'utilisation

Description de l'appareil

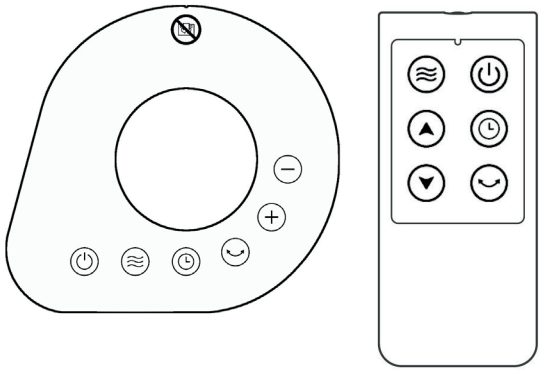
VUE D'ENSEMBLE



1	Face avant	4	Grille d'évacuation de l'air chaud
2	[Arrière] Poignée de transport	5	[Arrière] Interrupteur de mise sous tension
3	Bandeau de commande	6	[Arrière] Grille d'aspiration de l'air avec filtre

BANDEAU DE COMMANDE ET TÉLÉCOMMANDE

Les touches de la télécommande ont les mêmes fonctions que les touches du bandeau de commande.



	Allumer/Éteindre l'appareil
	Sélectionner le mode de chauffage
	Programmer la minuterie/un départ différé
/	Augmenter la température/minuterie
/	Diminuer la température/minuterie
	Activer/Désactiver l'oscillation

Caractéristiques techniques

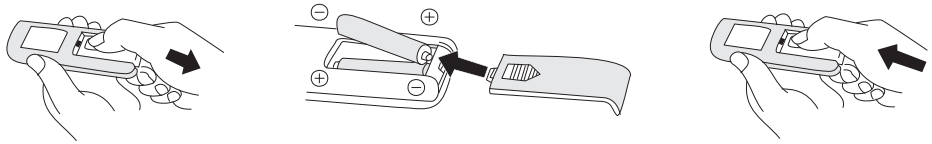
- Puissance : 2 000 W max.
- Pour une surface de 15 à 20 m²
- Tension d'alimentation : 220-240 V~ 50 Hz
- Thermostat réglable de 5 à 35 °C
- 2 puissances de chauffe : 1 200 W et 2 000 W
- Fonctions « Éco » et « Ventilation air ambiant »
- Écran LCD
- 2 positions : verticale et horizontale
- Minuterie programmable de 1 à 24 h
- Départ différé programmable de 1 à 24 h
- Fonction mémoire
- Sécurité thermique
- Poignée de transport
- La télécommande fonctionne avec 2 piles LR03/AAA ⎓ 1,5 V (non fournies)

FR

Insertion des piles (non fournies avec l'appareil)

- Faites coulisser le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez les piles en veillant à respecter les polarités.
- Remettez en place le couvercle du compartiment.

REMARQUES : fonctionne avec 2 piles type AAA, 1,5 V (non fournies). N'utilisez pas de piles rechargeables.



Avertissements relatifs aux piles

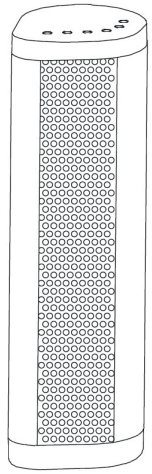
- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser ou fuir.
- Ne mélangez pas les piles neuves et usagées.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (au carbone-zinc) et rechargeables (au nickel-cadmium).
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées
- Les piles rechargeables doivent être enlevées et rechargées par un adulte ou sous la surveillance d'un adulte.
- Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Respectez la polarité lors de l'insertion des piles.
- Les piles ou accumulateurs usagés doivent être enlevés du produit.
- Les bornes d'une pile ou accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Retirez les piles de l'équipement s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas jeter au feu. Ne pas immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais exposer les piles à des températures extrêmement élevées ou faibles durant leur utilisation, leur stockage ou leur transport.

Fiche produit

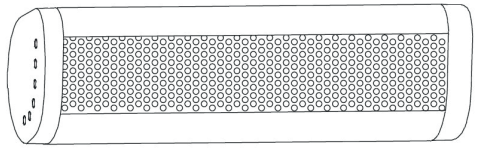
Coordonnées	Sourcing & Création 1, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCE contact@sc-ub.com					
Référence du modèle(s)	**8003546_CHAUFFAGE SOUFFLANT CERAMIQUE ECHS 2000VH**					
Élément	**Symbole**	**Valeur**	**Unité**		**Élément**	**Unité**
Puissance thermique					**Type de contrôle de la puissance thermique/ de la température de la pièce (sélectionner un seul type)**	
Puissance thermique nominale	Pnom	2.017	kW		Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique minimale (indicative)	Pmin	1.241	kW		Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	2.017	kW		Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
Consommation d'électricité					Contrôle électronique de la température de la pièce	oui
En mode arrêt	Po	0,00	W		Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	non
En mode veille	Psm	0.21	W		Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	non
En mode ralenti	Pidle	0.21	W		**Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)**	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	Pnsm	N/A	W		Contrôle de la température ambiante, avec détecteur de présence	non
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			non		Contrôle de la température ambiante, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	Ns,on	91.0	%		Option de contrôle à distance	non
					Contrôle adaptatif de l'activation	non
					Limitation de la durée d'activation	non
					Capteur à globe noir	non
					Fonctionnalité d'auto-apprentissage	non
					Exactitude des réglages	non

installation de l'appareil

1. Installez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Pour un confort d'utilisation optimal, vous pouvez placer l'appareil verticalement (panneau de commande orienté vers le haut) ou horizontalement (panneau de commande orienté vers la gauche). En cas d'installation horizontale, veillez à ce que les grilles d'entrée et d'évacuation de l'air soient parfaitement dégagées.



Position verticale



Position horizontale

utilisation

Insertion des piles dans la télécommande

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de la télécommande.
2. Insérez deux piles de type AAA de 1,5 V en respectant les polarités (+/-).
3. Refermez le compartiment.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, retirez les piles de la télécommande. N'utilisez pas des piles anciennes avec des piles neuves ou différents types de piles ensemble.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Orientez la télécommande vers le haut de l'appareil pour que le capteur infrarouge reçoive les informations transmises.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles entre la télécommande et l'appareil.

Branchement et mise en veille

- Branchez l'appareil sur une prise de courant murale facilement accessible, puis placez l'interrupteur de mise sous tension (0/I), situé à l'arrière de l'appareil, sur la position « I » (marche).
- Un bip sonore retentit et l'appareil se met automatiquement en mode veille.

Allumer/Éteindre l'appareil

1. Appuyez sur la touche ⏻ du panneau de commande ou de la télécommande pour allumer l'appareil. Par défaut, l'appareil démarre en mode « Intensité forte », à une température de 35 °C.
2. Appuyez à nouveau sur cette touche pour mettre l'appareil en veille.

Sélection du mode de chauffage

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur la touche ≋ du panneau de commande ou de la télécommande jusqu'au mode de chauffage de votre choix :



Intensité forte : l'appareil fonctionne à pleine puissance et les symboles et s'affichent à l'écran. La barre d'intensité est entièrement allumée. La température sélectionnée s'affiche à l'écran.



Intensité moyenne : l'appareil fonctionne à puissance moyenne et les symboles et s'affichent à l'écran. La barre d'intensité est à moitié allumée. La température sélectionnée s'affiche à l'écran.



Ventilation : l'appareil ne chauffe pas et ventile l'air ambiant. Le symbole et la température sélectionnée s'affichent à l'écran.



Éco : l'appareil fonctionne à puissance de chauffe économique et ajuste automatiquement la température pour que celle-ci reste constante dans la pièce. Le symbole , la température sélectionnée et la mention « **éco** » s'affichent à l'écran.

La consommation dépend de la position sélectionnée. Pour consommer moins d'énergie, sélectionnez d'abord une puissance de chauffe élevée (2 000 W), puis passez à une puissance basse (1 200 W) lorsque la chaleur souhaitée est atteinte.

Thermostat

Après avoir sélectionné le mode « **Intensité forte** » ou « **Intensité moyenne** » ou « **Éco** », appuyez plusieurs fois sur les touches ▲ et ▼ du panneau de commande ou de la télécommande jusqu'à la température souhaitée (comprise entre 5 et 35 °C). La température sélectionnée s'affiche et l'écran clignote pendant 10 secondes lorsqu'elle est atteinte.

La fonction chauffage se met en marche et s'arrête automatiquement pour maintenir la pièce à la température que vous avez sélectionnée.

Le thermostat ne fonctionne pas avec le mode « **Ventilation** ».

Fonction oscillation

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche du panneau de commande ou de la télécommande pour activer l'oscillation. Les volets à l'intérieur de l'appareil oscillent à 90° et le symbole de l'oscillation s'affiche à l'écran.
2. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver l'oscillation. Le symbole de l'oscillation s'éteint. L'appareil reste sur la position dans laquelle il se trouvait au moment de la désactivation.

Programmation de la minuterie

La minuterie vous permet à la fois de programmer un arrêt automatique de l'appareil (par exemple pour que celui-ci s'arrête automatiquement à une certaine heure) ou un départ différé (par exemple pour que celui-ci chauffe la pièce avant que vous n'y entriez).

PROGRAMMER UN ARRÊT AUTOMATIQUE

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche ⏲ du panneau de commande ou de la télécommande.
2. Appuyez plusieurs fois sur les touches ▲ et ▼ du panneau de commande ou de la télécommande pour régler la durée de fonctionnement souhaitée (de 1 à 24 h). Le symbole ⏲ et la durée sélectionnée s'affichent à l'écran pendant le réglage.
   Lorsque le réglage est terminé, le décompte des heures commence et l'écran affiche à nouveau la température.
3. Lorsque la durée est écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement et passe en mode veille.

Remarque : la minuterie est désactivée si, en cours de décompte, l'appareil est éteint avec la touche ⏻.

PROGRAMMER UN DÉPART DIFFÉRÉ

1. Allumez l'appareil, sélectionnez un mode de chauffage, une température et l'oscillation, si vous le souhaitez, en vous reportant aux sections précédentes.
2. Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche ⏻.
3. Appuyez sur la touche ⏲ du panneau de commande ou de la télécommande.
4. Appuyez plusieurs fois sur les touches ▲ et ▼ du panneau de commande ou de la télécommande pour régler la durée à l'issue de laquelle l'appareil commencera à fonctionner (de 1 à 24 h). Le symbole ⏲ et la durée sélectionnée s'affichent à l'écran pendant le réglage.
   Lorsque le réglage est terminé, le décompte des heures commence.
5. Lorsque la durée est écoulée, l'appareil démarre automatiquement.

MODIFIER OU ANNULER UN ARRÊT AUTOMATIQUE ET UN DÉPART DIFFÉRÉ

1. Pour modifier une minuterie déjà programmée, appuyez sur la touche ⏲, puis appuyez plusieurs fois sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à la durée souhaitée.
2. Pour annuler la minuterie en cours, appuyez sur la touche ⏲, puis appuyez plusieurs fois sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à ce que l'écran affiche « **0** ». L'écran s'éteint complètement.

Allumer/Éteindre l'écran

Par défaut, l'écran s'éteint une minute environ après vos réglages (à l'exception du symbole 🌡, qui reste allumé si l'appareil est en phase de chauffage). Cela permet d'éviter, par exemple, une projection lumineuse dans une chambre la nuit. Si vous souhaitez que l'écran reste constamment allumé, procédez comme suit :

1. Appuyez simultanément sur les touches ▲ et ▼ du panneau de commande et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes jusqu'au signal sonore. L'écran s'allume fixement.
2. Pour que l'affichage s'éteigne à nouveau après vos réglages, appuyez simultanément sur les touches ▲ et ▼ du panneau de commande pendant 3 secondes jusqu'au signal sonore.

En fin d'utilisation

1. En fin d'utilisation, appuyez sur la touche ⏻ pour éteindre l'appareil. La ventilation continue pendant 15 secondes pour permettre le refroidissement de l'appareil. Le décompte de la ventilation s'affiche à l'écran, puis l'appareil s'arrête automatiquement en fin de décompte.

Remarque : si vous laissez l'appareil en mode veille, il fonctionnera avec les derniers réglages effectués lorsque vous le rallumerez.

2. Lorsque l'appareil est éteint, placez l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil sur la position 0 (mise hors tension) et débranchez l'appareil.

- **Sécurité thermique :** en cas de surchauffe de l'appareil (s'il est couvert par un vêtement, par exemple), celui-ci s'arrête automatiquement. Découvrez-le pour le remettre en marche.

nettoyage et entretien

IMPORTANT :

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil (alcool, dissolvant).

Nettoyage de base

1. Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer l'extérieur du radiateur et enlever la poussière et la saleté.
2. Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des grilles d'aération.
3. Vérifiez que l'appareil de chauffage est sec avant de le débrancher.

Nettoyage en profondeur

1. Tirez légèrement les loquets de déverrouillage situés en bas de la grille d'entrée d'air, à l'arrière de l'appareil, puis retirez la grille.
2. Sortez le filtre noir derrière la grille.
3. Laissez tremper le filtre dans l'eau propre et claire pendant quelques minutes, puis séchez-le complètement.
4. Nettoyez le compartiment du filtre à l'aide d'un chiffon doux et sec.
5. Replacez le filtre sec derrière la grille.
6. Replacez la grille d'entrée d'air sur l'appareil jusqu'au clic de verrouillage.

En cas de non-utilisation prolongée

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée :

1. Éteignez et débranchez l'appareil.
2. Nettoyez l'appareil comme indiqué dans le paragraphe ci-dessus.
3. Retirez les piles de la télécommande et stockez-les avec l'appareil dans un endroit propre et sec.

guide de dépannage

Avant de contacter votre service après-vente, effectuez les vérifications élémentaires suivantes. Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, n'effectuez aucune réparation vous-même sur l'appareil. Contactez le service après-vente de votre magasin.

Pannes

Problèmes	Causes possibles
L'appareil ne fonctionne pas.	• La prise est débranchée ou ne fonctionne pas. Branchez l'appareil sur une prise murale adaptée. • L'appareil est éteint. Placez l'interrupteur marche/arrêt (0/I) sur la position I (marche), puis appuyez sur la touche ⏻. • Il y a une coupure de courant. • Le fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur. • Les piles de la télécommande sont usagées. Remplacez-les.
L'appareil vibre.	L'appareil n'est pas placé sur une surface plane. Installez toujours votre appareil sur une surface plane et stable.
La télécommande ne fonctionne pas.	• La distance entre la télécommande et l'appareil ne doit pas être trop importante. • Veillez à bien orienter la télécommande vers le capteur infrarouge au niveau de l'écran. • Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles entre la télécommande et le capteur infrarouge. • Les piles de la télécommande sont usagées. Remplacez-les.

Codes erreurs

Affichage	Cause
E1 clignotant + 10 signaux sonores	• Le système de sécurité de l'appareil s'est déclenché suite à un court-circuit. • Éteignez et débranchez l'appareil. • Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.
E2 clignotant + 10 signaux sonores	

We thank you for purchasing an Essentiel b brand product. We pay special attention to the **RELIABILITY**, **EASE OF USE** and **DESIGN** of our products.
We hope that you will be fully satisfied with this heater.

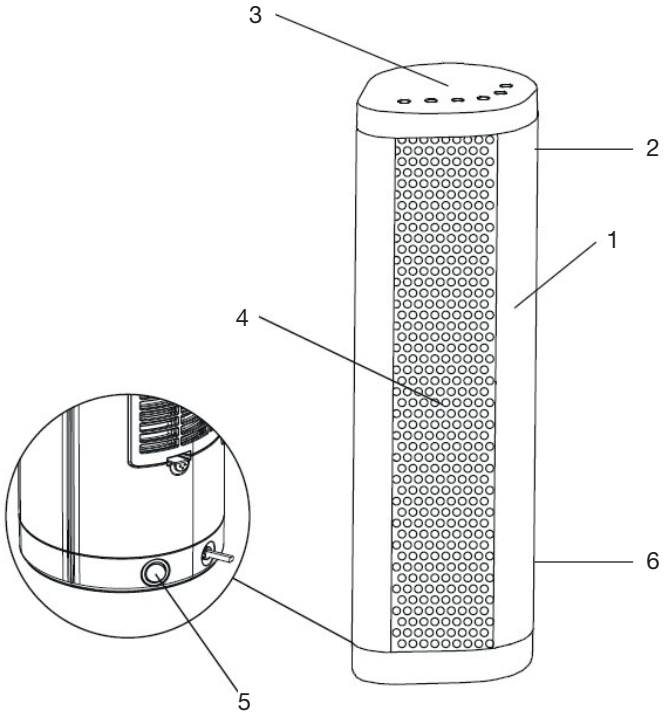
your product

Contents of the box

- 1 ceramic heater
- 1 remote control
- 1 user manual

Appliance description

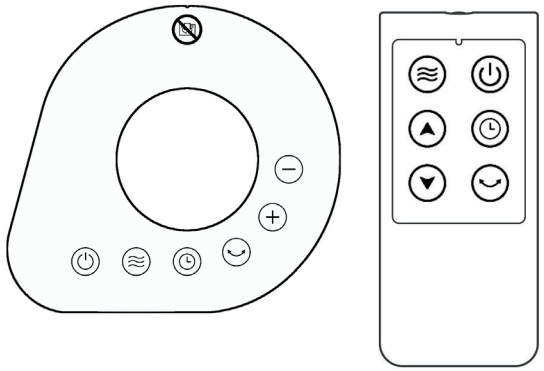
OVERVIEW



1	Front panel	4	Hot air exhaust grille
2	[Rear] Carrying handle	5	[Rear] Power switch
3	Control panel	6	[Rear] Air intake grille with filter

CONTROL PANEL AND REMOTE CONTROL

The buttons on the remote control have the same functions as those on the control panel.



⏻	Switching the appliance on/off
≋	Selecting the heating mode
🕒	Programming the timer / a delayed start
+ / ▲	Increasing the temperature/timer
− / ▼	Decreasing the temperature/timer
◡	Activating/deactivating oscillation

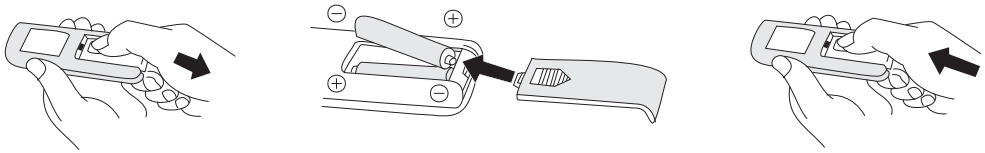
Technical features

- Power: 2000 W max.
- For an area of 15 to 20 m²
- Supply voltage: 220-240 V~ 50 Hz
- Adjustable 5 to 35°C thermostat
- 2 heating powers: 1200 W and 2000 W
- “Eco” and “Ambient air ventilation” functions
- LCD screen
- 2 positions: vertical and horizontal
- Programmable timer from 1 to 24 hours
- Programmable delayed start from 1h to 24h
- Memory function
- Thermal safety
- Carrying handle
- The remote control works with 2 x 1.5V LR03/AAA ⎓ batteries (not included)

Batteries (not supplied with the appliance)

- Slide open the battery compartment cover.
- Insert the batteries, making sure the polarity is correct.
- Slide the compartment cover back in.

NOTES: needs 2 1.5 V AAA batteries (not included). Do not use rechargeable batteries.



Battery warnings

- Do not dispose of batteries in a fire as they could explode or leak.
- Do not mix new and used batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged;
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not throw into a fire. Do not immerse in water or any other liquid.
- Never expose batteries to extremely high or low temperatures during use, storage or transport.

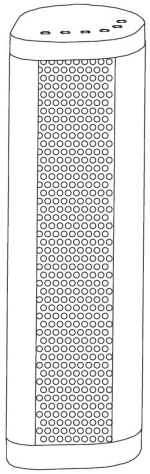
datasheet

EN

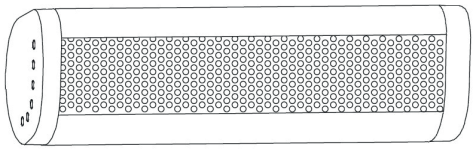
Contact details	Sourcing & Création 1, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCE contact@sc-ub.com					
Model identifier(s)	**8003546_CHAUFFAGE SOUFFLANT CERAMIQUE ECHS 2000VH**					
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**		**Item**	**Unit**
Heat output					**Type of heat output / room temperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	2.017	kW		Single stage heat output and no room temperature control	no
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.241	kW		Two or more manual stages, no room temperature control	no
Maximum continous heat output	Pmax,c	2.017	kW		With mechanic thermostat room temperature control	no
Power consumption					With electronic thermostat room temperature	yes
In off mode	Po	0,00	W		Electronic room temperature control plus day timer	no
In standby mode	Psm	0.21	W		Electronic room temperature control plus week timer	no
In idle mode	Pidle	0.21	W		**Other control options (select one or more options)**	
In network standby	Pnsm	N/A	W		Room temperature control, with presence detection	no
Standby mode with display of information or status			no		Room temperature control, with open window detection	no
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	Ns,on	91.0	%		Distance control option	no
					Adaptive start control	no
					Working time limitation	no
					Black bulb sensor	no
					Self-learning functionality	no
					Control accuracy	no

installing the appliance

1. Install the appliance on a flat and stable surface.
2. For optimum operational convenience, you can position the appliance vertically (control panel facing upwards) or horizontally (control panel facing left). In the event of a horizontal installation, make sure the air intake and exhaust grilles are completely clear.



Vertical position



Horizontal position

use

Inserting the batteries into the remote control

1. Remove the battery compartment cover on the back of the remote control.
2. Insert two 1.5V AAA batteries, matching the polarity (+/-).
3. Close the cover.

If you do not use the appliance for a while, remove the batteries from the remote control. Do not use old batteries with new batteries or different types of batteries together.

USING THE REMOTE CONTROL

- Point the remote control at the top of the front panel so that the infrared receiver can receive the information transmitted.
- Make sure there are no obstacles between the remote control and the fan.

Connection and standby

- Plug the appliance into an easily accessible wall socket, then set the power switch (0/I) on the back of the appliance to “I” (on).
- A beep sounds and the appliance automatically goes into standby mode.

EN

Switching the appliance on/off

1. Press the ⏻ button on the control panel or remote control to switch on the appliance. By default, the appliance starts in “High intensity” mode at a temperature of 35°C.
2. Press this button again to put the appliance on standby.

Selecting the heating mode

When the appliance is switched on, press the ≋ button on the control panel or remote control repeatedly until you reach the heating mode of your choice:



High intensity: the appliance runs on full power and the and symbols are displayed on screen. The intensity bar is fully lit. The selected temperature is shown on screen.



Medium intensity: the appliance runs on medium power and the and symbols are displayed on screen. The intensity bar is half lit. The selected temperature is shown on screen.



Ventilation: the appliance does not heat and ventilates ambient air. The symbol and the selected temperature are displayed on screen.



Eco: the appliance is running on economical heating power and automatically adjusts the temperature to keep it constant in the room. The symbol, the selected temperature and the word "**eco**" are displayed on screen.

The power consumption depends on the selected heat position. For improved energy efficiency, select a high heating power first (2000 W), then switch to low power (1200 W) once the desired heat has been reached.

Controlling the temperature

Having selected the "**High intensity**" or "**Medium intensity**" or "**Eco**" mode, press the ▲ and ▼ buttons on the control panel or remote control repeatedly until you reach the desired temperature (between 5 and 35°C). The selected temperature is displayed and the screen flashes for 10 seconds once it has been reached.

The heating function turns on and off automatically to keep the room at the temperature you have selected.

The temperature control does not work in "**Ventilation**" mode.

Oscillation function

1. When the appliance is switched on, press the button on the control panel or remote control to activate the oscillation. The flaps inside the appliance oscillate at a 90° angle and the oscillation symbol appears on screen.
2. Press this button again to deactivate the oscillation. The oscillation symbol goes out. The appliance remains in the position it was in at the time of deactivation.

Programming the timer

The timer allows you to program both an appliance auto-off (e.g. for the appliance to stop automatically at a certain time) or a delayed start (e.g. for the appliance to heat the room before you enter).

PROGRAMMING AN AUTO-OFF

1. When the appliance is switched on, press the button on the control panel or remote control.
2. Press the ▲ and ▼ buttons on the control panel or remote control repeatedly to set the desired operating time (1 to 24 hours). The symbol and the selected time are displayed on screen during setting.
   When setting is complete, the hour countdown begins and the screen shows the temperature again.
3. When the time has elapsed, the appliance automatically stops operating and goes into standby mode.

Note: the timer is deactivated if the appliance is switched off using the button during the countdown.

PROGRAMMING A DELAYED START

1. Switch on the appliance, select a heating mode, temperature and oscillation if desired by referring to the previous sections.
2. Switch off the appliance by pressing the button.
3. Press the button on the control panel or remote control.
4. Press the ▲ and ▼ buttons on the control panel or remote control repeatedly to set the time after which the appliance will start operating (1 to 24 hours). The symbol and the selected time are displayed on screen during setting.
   When setting is complete, the hour countdown begins.
5. When the time has elapsed, the appliance starts automatically.

MODIFYING OR CANCELLING AN AUTO-OFF AND A DELAYED START

1. To change a timer which has already been programmed, press the button, then press the ▲ and ▼ buttons repeatedly until you reach the desired time.
2. To cancel the current timer, press the button, then press the ▲ and ▼ buttons repeatedly until the display shows "**0**". The screen switches off completely.

Switching the screen on/off

By default, the screen switches off approximately one minute after your settings (except for the symbol whichremains on if the appliance is in the heating phase). This avoids, for example, light projections in a room at night. If you want the screen to stay on constantly, proceed as follows:

1. Simultaneously press the ▲ and ▼ buttons on the control panel, and hold them down for 3 seconds until a beep sounds. The screen lights up continuously.
2. To switch the display off again after you have made your settings, simultaneously press the ▲ and ▼ buttons on the control panel for 3 seconds until a beep sounds.

When you have finished

1. When you have finished, press the ⏻ button to switch the appliance off. Ventilation continues for 15 seconds to allow the appliance to cool down. The ventilation countdown appears on screen, after which the appliance automatically stops at the end of the countdown.

Note: if you leave the appliance in standby mode, it will operate in accordance with the last settings made when it is restarted.

2. When the appliance is turned off, set the switch on the back of the appliance to 0 (power off) and unplug the appliance.

- **Thermal safety:** if the appliance overheats (e.g. if a cloth covers the appliance), it automatically stops working. Uncover it before restarting it.

cleaning and maintenance

IMPORTANT:

- Always unplug the power cord from the power socket and allow the appliance to cool down before cleaning or maintaining it.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Never use abrasive cleaning products on this appliance (alcohol, solvent).

Basic cleaning

1. Use a slightly damp cloth to wipe the outside of the heater to remove dust and dirt.
2. Use a vacuum cleaner to remove dust from ventilation holes.
3. Make sure the heater is dry before unplugging it.

Thorough cleaning

1. Gently pull the release latches at the bottom of the air intake grille on the back of the appliance, then remove the grille.
2. Pull out the black filter behind the grille.
3. Soak the filter in clean, clear water for a few minutes, then dry it thoroughly.
4. Clean the filter compartment with a soft, dry cloth.
5. Put the dry filter back behind the grille.
6. Put the air intake grille back on the appliance until it clicks into place.

If the appliance is not going to be used for an extended period

If you do not plan to use the appliance for an extended period:

1. Turn off and unplug the appliance.
2. Clean the appliance as described in the section above.
3. Remove the batteries from the remote control and store them with the appliance in a clean, dry place.

troubleshooting guide

Before contacting your customer service department, please run the rudimentary checks listed below. If you are unable to solve the problem, never attempt to repair the appliance yourself. Please contact your retail store's customer service department.

Troubleshooting

Problem	Possible cause
The appliance is not working.	• The plug is disconnected or does not work. Plug the heater into a suitable wall socket. • The appliance is turned off. Turn the on/off switch (0/I) to I (on), then press the ⏻ button. • There has been a power outage. • The fuse is blown or the circuit breaker has tripped. Replace the fuse or switch on the circuit breaker. • The batteries in the remote control are worn out. Replace them.
The appliance is vibrating.	The heater is not placed on a flat surface. Always install your appliance on a flat, stable surface.
The remote control is not working.	• Make sure the remote control is not too far from the appliance. • Point the remote control at the infrared sensor on the display screen. • Make sure there are no obstacles between the remote control and the infrared sensor. • The batteries in the remote control are worn out. Replace them.

Error codes

Display	Cause
E1 flashing + 10 beeps	• The appliance's safety system was triggered by a short circuit. • Turn off and unplug the appliance. • Please contact your retail store service desk.
E2 flashing + 10 beeps	

Sie haben sich für ein Produkt der Marke Essentiel b entschieden, und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Wir legen ganz besonderen Wert auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und das **DESIGN** unserer Produkte.
Wir hoffen daher, dass dieses Heizgerät Sie rundum zufriedenstellt.

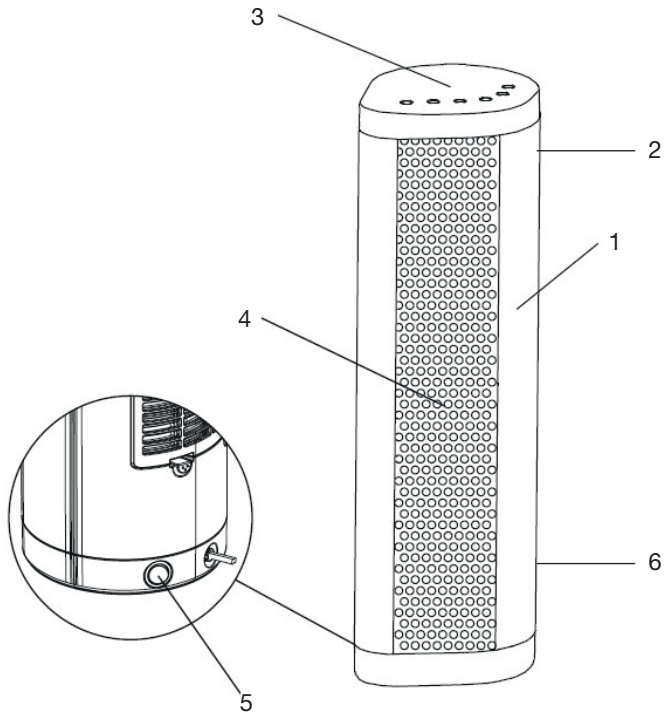
Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Keramik-Heizgerät
- 1 Fernbedienung
- 1 Bedienungsanleitung

Beschreibung des Geräts

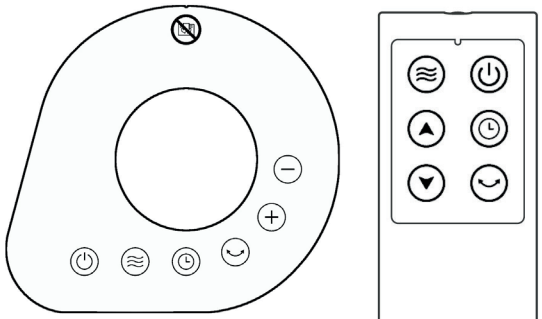
ÜBERBLICK



1	Frontseite	4	Warmluft-Ausblasgitter
2	[Rückseite] Transportgriff	5	[Rückseite] Ein-/Ausschalter
3	Bedienfeld	6	[Rückseite] Luftansauggitter mit Filter

BEDIENFELD UND FERNBEDIENUNG

Die Tasten der Fernbedienung haben dieselben Funktionen wie die Tasten des Bedienfelds.



	Das Gerät ein-/ausschalten
	Den Heizmodus wählen
	Die Zeitschaltuhr / eine Startzeit programmieren
/	Die Einstellung der Temperatur / Zeitschaltuhr erhöhen
/	Die Einstellung der Temperatur / Zeitschaltuhr verringern
	Die Oszillation aktivieren / deaktivieren

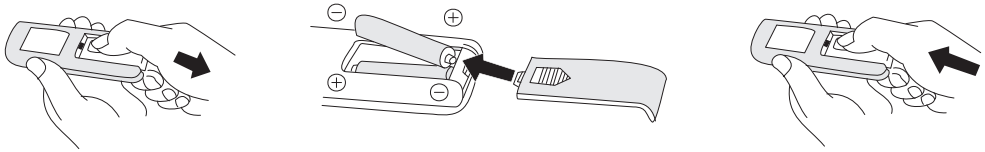
Technische Merkmale

- Leistung: Max. 2000 W
- Für eine Fläche von 15 bis 20 m²
- Versorgungsspannung: 220-240 V ~ 50 Hz
- Thermostat, einstellbar von 5 bis 35°C
- 2 Heizleistungen: 1200 W und 2000 W
- Funktionen „Eco“ und „Lüftung Raumluft“
- LCD-Bildschirm
- 2 Positionen: vertikal und horizontal
- Programmierbare Zeitschaltuhr von 1 bis 24 Std.
- Startzeitvorwahl von 1 bis 24 Std.
- Memory-Funktion
- Thermische Sicherung
- Transportgriff
- Die Fernbedienung funktioniert mit 2 Batterien LR03 / AAA ⎓ 1,5 V (nicht mitgeliefert)

Batterien (Batterien nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten)

- Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf.
- Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Bringen Sie die Abdeckung des Fachs wieder an.

HINWEISE: wird mit 2 Batterien vom Typ AAA, 1,5 V, betrieben (nicht im Lieferumfang enthalten). Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.



Warnhinweise zu Batterien

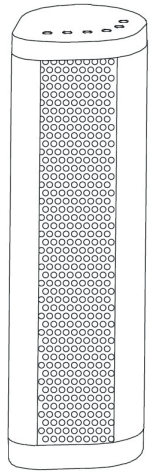
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da sie explodieren oder auslaufen könnten.
- Neue und gebrauchte Batterien nicht mischen.
- Alkaline-, Standard- (Zink-Kohle) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien nicht mischen.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen von einem Erwachsenen oder unter Aufsicht eines Erwachsenen entnommen und wieder aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen sowie neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht miteinander vermischt werden.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Gebrauchte Batterien oder Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Die Pole einer Batterie oder eines Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Nicht ins Feuer werfen. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Setzen Sie Batterien während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports niemals extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.

roduktdatenblatt

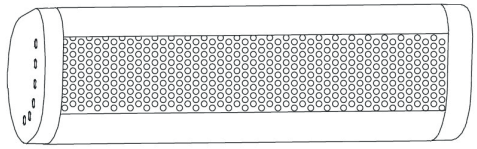
Kontaktangaben	Sourcing & Création 1, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCE contact@sc-ub.com					
Modellkennung(en)	**8003546_CHAUFFAGE SOUFFLANT CERAMIQUE ECHS 2000VH**					
Angabe	**Symbol**	**Wert**	**Einheit**		**Angabe**	**Einheit**
Wärmeleistung					**Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte) eine Möglichkeit auswählen)**	
Nennwärmeleistung	Pnom	2.017	kW		Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindest wärmeleistung (Richtwert)	Pmin	1.241	kW		Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	Pmax,c	2.017	kW		Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	nein
Leistungsaufnahme					Mit elektronischem Raum temperaturregler	ja
Im Aus-Zustand	Po	0,00	W		Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein
Im Bereitschaftszustand	Psm	0.21	W		Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	nein
Im Leerlaufzustand	Pidle	0.21	W		**Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)**	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	Pnsm	N/A	W		Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			nein		Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	nein
Raumheizungs Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	Ns,on	91.0	%		Fernbedienungsoption	nein
					Adaptive Regelung des Heizbeginns	nein
					Betriebszeitbegrenzung	nein
					Schwarzkugelsensor	nein
					Selbstlernfunktion	nein
					Regelungsgenauigkeit	nein

Installation des Geräts

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Fläche.
2. Für optimalen Bedienkomfort können Sie das Gerät vertikal (Bedienfeld nach oben ausgerichtet) oder horizontal (Bedienfeld nach links ausgerichtet) aufstellen. Wenn Sie es horizontal aufstellen, vergewissern Sie sich, dass die Lufteinlass- und -ausblasgitter komplett frei sind.



Vertikale Position



Horizontale Position

Gebrauch

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

1. Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA 1,5 V ein und beachten Sie die korrekte Ausrichtung der Pole (+/-).
3. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Fach.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung. Verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen oder neue und alte Batterien zusammen.

GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG

- Richten Sie die Fernbedienung oben auf die Seite des Geräts, damit der Infrarotsensor die übertragenen Informationen empfangen kann.
- Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Lüfter vorhanden sind.

Anschließen und in den Bereitschaftszustand versetzen

- Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Wandsteckdose an und stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter (0/I) an der Rückseite des Geräts auf die Position „I“ (Ein).
- Ein Piepton wird ausgegeben und das Gerät wird automatisch in den Bereitschaftszustand versetzt.

Das Gerät ein-/ausschalten

1. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf die Taste ⏻ des Bedienfelds oder der Fernbedienung. Standardmäßig startet das Gerät im Modus “Hohe Intensität” mit einer Temperatur von 35°C.
2. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Gerät in den Bereitschaftszustand zu versetzen.

Den Heizmodus wählen

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie mehrmals auf die Taste ≋ des Bedienfelds oder der Fernbedienung, bis der gewünschte Heizmodus angezeigt wird:



Hohe Intensität: das Gerät funktioniert mit voller Leistung und die Symbole und werden auf dem Bildschirm angezeigt. Die Intensitätsleiste leuchtet vollständig. Auf dem Bildschirm wird die ausgewählte Temperatur angezeigt.



Mittlere Intensität: das Gerät funktioniert mit mittlerer Leistung und die Symbole und werden auf dem Bildschirm angezeigt. Die Intensitätsleiste leuchtet zur Hälfte. Auf dem Bildschirm wird die ausgewählte Temperatur angezeigt.



Lüftung: Das Gerät heizt nicht und funktioniert im Raumluft-Lüftungsmodus. Das Symbol und die ausgewählte Temperatur werden auf dem Bildschirm angezeigt.



Eco: das Gerät funktioniert im Stromsparmodus und reguliert die Temperatur automatisch an, damit die Zimmertemperatur konstant bleibt. Das Symbol , die ausgewählte Temperatur und der Hinweis „**Eco“** werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien
Der Energieverbrauch hängt von der gewählten Heizleistung ab. Um
Energie zu sparen, wählen Sie zuerst eine hohe Heizleistung (2000 W) und wechseln Sie zu einer niedrigen Heizleistung (1200 W), wenn die gewünschte Temperatur erreicht wurde.

Temperaturregulierung

Nach der Auswahl des Modus „**Hohe Intensität**“, „**Mittlere Intensität**“ oder „**Eco**“, drücken Sie wiederholt auf die Tasten ▲ u**nd** ▼ des Bedienfelds oder der Fernbedienung, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist (zwischen 5 und 35°C). Die ausgewählte Temperatur wird auf dem Bildschirm angezeigt und blinkt 10 Sekunden lang, wenn sie erreicht ist.

Die Heizfunktion wird aktiviert und stoppt automatisch, um die gewählte Raumtemperatur beizubehalten.

Die Temperaturregulierung funktioniert nicht mit dem Modus „**Lüftung**“.

Oszillationsfunktion

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste des Bedienfelds oder der Fernbedienung, um die Oszillation zu aktivieren. Die Klappen im Inneren des Geräts drehen sich um 90°C und das Symbol der Oszillation wird auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Oszillation zu deaktivieren. Das Oszillationssymbol erlischt. Das Gerät bleibt anschließend auf der Position, auf der es sich zum Zeitpunkt der Deaktivierung befand.

Programmierung der Zeitschaltuhr

Mit der Zeitschaltuhr können Sie einen automatischen Stopp des Geräts programmieren (um es beispielsweise zu einer bestimmten Uhrzeit automatisch auszuschalten) oder eine Startzeit vorwählen (zum Beispiel, um den Raum vorzuheizen, bevor Sie ihn betreten).

EINE AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG PROGRAMMIEREN

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste des Bedienfelds oder der Fernbedienung.

2. Drücken Sie wiederholt die Tasten ▲ und ▼ des Bedienfelds oder der Fernbedienung, um die gewünschte Funktionsdauer einzustellen (1 bis 24 Std.). Während der Einstellung werden das Symbol ⏲ und die ausgewählte Stundenanzahl auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn die Einstellung beendet ist, beginnt der Countdown der Stunden und auf dem Bildschirm wird wieder die Temperatur angezeigt.
3. Nach Ablauf der Stunden schaltet sich das Gerät automatisch ab und wechselt in den Bereitschaftszustand.

Hinweis: Die Zeitschaltuhr wird deaktiviert, wenn das Gerät während des Countdowns mit der Taste ⏻ ausgeschaltet wird.

EINE STARTZEIT VORWÄHLEN

1. Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie einen Heizmodus, eine Temperatur und aktivieren Sie gegebenenfalls die Oszillation, indem Sie sich auf die vorherigen Abschnitte beziehen.
2. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste ⏻ drücken.
3. Drücken Sie die Taste ⏲ des Bedienfelds oder der Fernbedienung.
4. Drücken Sie wiederholt die Tasten ▲ und ▼ des Bedienfelds oder der Fernbedienung, um die Anzahl der Stunden vorzuwählen, nach der sich das Gerät automatisch einschaltet (1 bis 24 Stunden). Während der Einstellung werden das Symbol ⏲ und die ausgewählte Stundenanzahl auf dem Bildschirm angezeigt.
   Wenn die Einstellung beendet ist, beginnt der Countdown der Stunden.
5. Nach Ablauf der vorgewählten Stunden startet das Gerät automatisch.

EINEN AUTOMATISCHEN START UND EINE VORGEWÄHLTE STARTZEIT ÄNDERN ODER VERWERFEN

1. Um eine programmierte Einstellung der Zeitschaltuhr zu ändern, drücken Sie die Taste ⏲ und dann wiederholt die Tasten ▲ und ▼ , bis die gewünschte Dauer erreicht ist.
2. Um eine programmierte Einstellung der Zeitschaltuhr zu verwerfen, drücken Sie die Taste ⏲ und dann wiederholt die Tasten ▲ und ▼ , bis auf dem Bildschirm „**0**“ angezeigt wird. Der Bildschirm geht vollständig aus.

Ein-/Ausschalten des Bildschirms

Standardmäßig geht der Bildschirm circa eine Minute nach Abschluss Ihrer Einstellungen aus (mit Ausnahme des Symbols , das weiterhin leuchtet, wenn das Geräts heizt). So können beispielsweise nachts Störungen durch leuchtende Elemente vermieden werden. Wenn der Bildschirm ständig eingeschaltet bleiben soll, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ▲ und ▼ des Bedienfelds und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Signalton hören. Der Bildschirm geht dauerhaft an.
2. Damit der Bildschirm wieder ausgeht, nachdem Sie Ihre Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie gleichzeitig die Tasten ▲ und ▼ des Bedienfelds und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie den Signalton hören.

Nach dem Gebrauch

1. Drücken Sie nach dem Gebrauch auf die Taste ⏻, um das Gerät auszuschalten. Die Lüftung bleibt noch 15 Sekunden eingeschaltet, damit das Gerät abkühlen kann. Der Countdown der Lüftung wird auf dem Bildschirm angezeigt, danach schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät im Bereitschaftszustand lassen, funktioniert es bei der nächsten Inbetriebnahme gemäß den letzten vorgenommenen Einstellungen.

2. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, stellen Sie den Schalter an der Rückseite des Geräts auf die Position „0“ (Aus) und ziehen Sie den Stecker.

- **Thermische Sicherung:** Wenn das Gerät überhitzt (zum Beispiel, wenn ein Handtuch darauf liegt), schaltet es sich automatisch aus. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät frei und nicht abgedeckt ist, bevor Sie es erneut einschalten.

Reinigung und Instandhaltung

WICHTIG:

- Ziehen Sie immer den Stecker ab und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel (Alkohol, Lösungsmittel usw.).

Grundreinigung

1. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Außenseite des Geräts abzuwischen und Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Verwenden Sie einen Staubsauger, um die Lüftungsöffnungen von Staub zu befreien.
3. Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut anschließen.

Tiefenreinigung

1. Ziehen Sie leicht an den Verriegelungen unter dem Lufteinlassgitter an der Rückseite des Geräts und entfernen Sie das Gitter.
2. Entfernen Sie den schwarzen Filter hinter dem Gitter.
3. Weichen Sie ihn einige Minuten in sauberem, klarem Wasser ein und trocknen Sie ihn anschließend vollständig.
4. Reinigen Sie das Filterfach mit einem weichen, trockenen Tuch.
5. Setzen Sie den trockenen Filter wieder hinter das Gitter.
6. Setzen Sie das Lufteinlassgitter wieder auf das Gerät, achten Sie darauf, dass es mit einem Klickgeräusch einrastet.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden:

1. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Reinigen Sie es, wie in voranstehendem Abschnitt beschrieben.
3. Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und lagern Sie sie mit dem Gerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Fehlerbehebung

Nehmen Sie die folgenden grundlegenden Prüfungen vor, bevor Sie sich an Ihren Kundenservice wenden. Wenn Sie das Problem nicht lösen können, führen Sie keinesfalls selbst Reparaturen am Gerät durch. Wenden Sie sich an den Kundenservice Ihres Geschäfts.

Pannen

Problem	Mögliche Ursache
Das Gerät funktioniert nicht.	• Der Stecker ist abgezogen oder nicht funktionsfähig. Schließen Sie die Heizung an eine geeignete Wandsteckdose an. • Das Gerät ist ausgeschaltet. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter (0/I) auf die Position I (Ein) und drücken Sie dann die Taste ⏻. • Der Strom ist ausgefallen. • Die Sicherung ist herausgesprungen oder der Leitungsschutzschalter wurde ausgelöst. Tauschen Sie die Sicherung aus oder aktivieren Sie den Leistungsschalter wieder. • Die Batterien der Fernbedienung sind leer. Ersetzen Sie sie.
Das Gerät vibriert.	Die Heizung steht nicht auf einer flachen Fläche. Achten Sie immer darauf, dass das Gerät auf einer flachen und stabilen Oberfläche steht.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Gerät nicht zu groß ist. • Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotsensor auf dem Anzeigebildschirm. • Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Infrarotsensor vorhanden sind. • Die Batterien der Fernbedienung sind leer. Ersetzen Sie sie.

Fehlercodes

Anzeige	Ursache
E1 blinkend + 10 Signaltöne	• Infolge eines Kurzschlusses wurde das Sicherheitssystem des Geräts ausgelöst. • SCHALTEN Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker. • Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Händlers.
E2 blinkend + 10 Signaltöne	

U hebt een product van het merk Essentiel b gekocht en we danken u daarvoor. Wij besteden veel zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **DESIGN** van onze producten.
Wij hopen dat deze verwarming volledig aan uw verwachtingen voldoet.

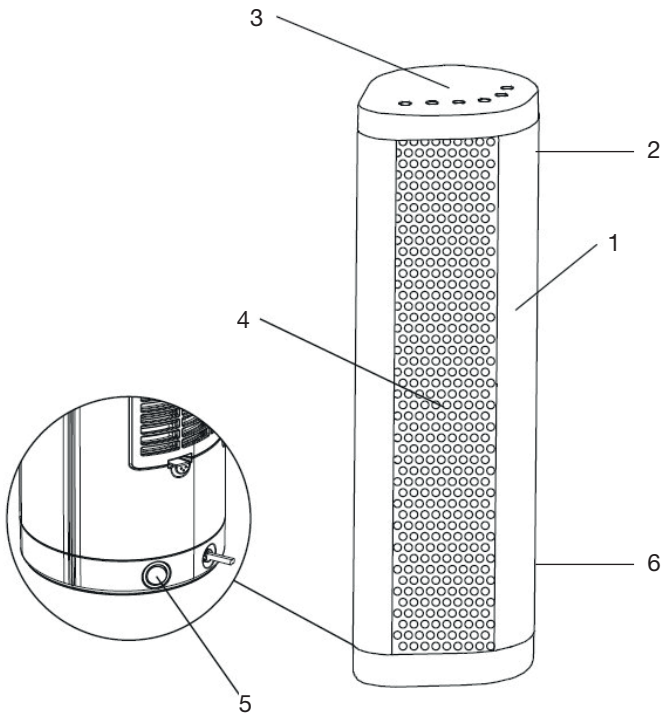
uw product

Inhoud van de doos

- 1 keramische verwarming
- 1 afstandsbediening
- 1 gebruiksaanwijzing

Beschrijving van het toestel

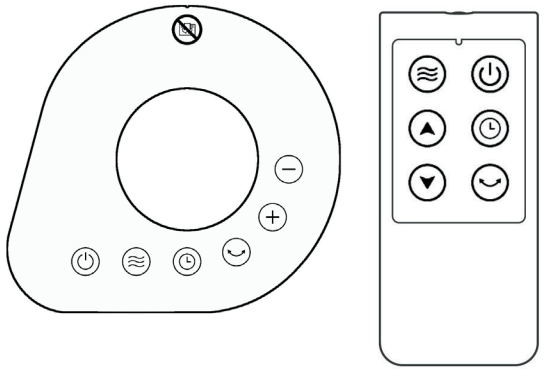
OVERZICHT



1	Vooraanzicht	4	Afvoerrooster warme lucht
2	[Achter] Transporthandgreep	5	[Achter] Inschakelknop
3	Bedieningspaneel	6	[Achter] Luchtafzuigrooster met filter

BEDIENINGSPANEEL EN AFSTANDSBEDIENING

De knoppen van de afstandsbediening hebben dezelfde functies als de knoppen van het bedieningspaneel.



⏻	Het apparaat inschakelen / uitschakelen
≋	De verwarmingsmodus selecteren
🕒	Programmeren van de timer / een uitgestelde start
+ / ▲	De temperatuur verhogen / timer
− / ▼	De temperatuur verlagen / timer
∿	De oscillatie activeren / deactiveren

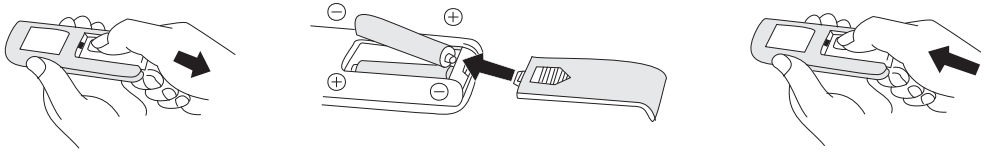
Technische kenmerken

- Vermogen: Max 2000 W.
- Voor een oppervlak van 15 à 20 m²
- Voedingsspanning: 220-240 V~ 50 Hz
- Instelbare thermostaat van 5 tot 35°C
- 2 verwarmingsvermogens: 1200 W en 2000 W
- Functies “Eco” en “Ventilatie omgevingslucht"
- LCD-scherm
- 2 standen: verticaal en horizontaal
- Programmeerbare timer van 1u tot 24u
- Programmeerbare uitgestelde start van 1u tot 24u
- Geheugenfunctie
- Thermische veiligheid
- Transporthandgreep
- De afstandsbediening werkt met 2 AAA-batterijen LR03 ⎓ 1,5 V (niet meegeleverd)

Batterijen (batterijen niet meegeleverd met het apparaat)

- Schuif het klepje van het batterijvakje open.
- Plaats de batterijen en let daarbij op de juiste polariteit.
- Plaats het deksel terug.

OPMERKINGEN: werkt op 2 AAA-batterijen van 1,5 V (niet meegeleverd). Gebruik geen oplaadbare batterijen.



Waarschuwingen voor batterijen

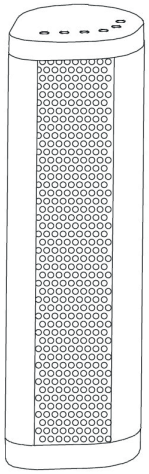
- Gooi batterijen niet in het vuur, aangezien ze kunnen ontploffen of lekken.
- Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline-, standaard- (koolstof-zink) en oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten door een volwassene of onder toezicht van een volwassene worden verwijderd en opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit.
- Gebruikte batterijen of accu's moeten uit het product worden verwijderd.
- De polen van een batterij of accu mogen niet worden kortgesloten.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Niet in het vuur gooien. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Stel batterijen tijdens gebruik, opslag of transport nooit bloot aan extreem hoge of lage temperaturen.

producteigenschappen

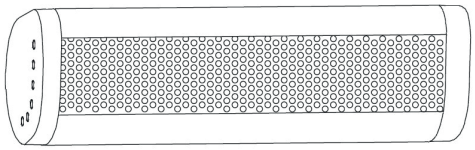
Contactgegevens	Sourcing & Création 1, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCE contact@sc-ub.com					
Typeaanduiding	**8003546_CHAUFFAGE SOUFFLANT CERAMIQUE ECHS 2000VH**					
Item	**Symbool**	**Waarde**	**Eenheid**		**Item**	**Eenheid**
Warmteafgifte					**Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur (selecteer één)**	
Nominale warmteafgifte	Pnom	2.017	kW		Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur (selecteer één)	neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	Pmin	1.241	kW		Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling van de kamertemperatuur	neen
Maximale continue warmteafgifte	Pmax,c	2.017	kW		Met mechanische regeling van de kamertemperatuur door thermostaat	neen
Stroomverbruik					Met elektronische regeling van de kamertemperatuur	ja
In de uitstand	Po	0,00	W		Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
In standby-stand	Psm	0.21	W		Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	neen
In ruststand	Pidle	0.21	W		**Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)**	
In netwerkgebonden standby-stand	Pnsm	N/A	W		Regeling van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
Standby-stand met weergave van informatie of status			neen		egeling van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	neen
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in de aanstand	Ns,on	91.0	%		Optie van regeling op afstand	neen
					Adaptieve regeling van de start	neen
					Beperking van de werkingstijd	neen
					Zwartebolsensor	neen
					Zelflerende functie	neen
					Regelnauwkeurigheid	neen

installatie van het toestel

1. Installeer het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Voor optimaal gebruiksgemak kunt u het apparaat verticaal (bedieningspaneel naar boven gericht) of horizontaal (bedieningspaneel naar links gericht) plaatsen. In geval van horizontale installatie, verzeker u ervan dat de roosters voor luchtaanvoer en -afvoer volledig vrij zijn.



Verticale positie



Horizontale positie

gebruik

De batterijen aanbrengen in de afstandsbediening

1. Open het kapje van het batterijvak achter op de afstandsbediening.
2. Voer twee batterijen van het type AAA van 1,5 V in waarbij u de polariteit (+/-) in acht neemt.
3. Doe het kapje weer dicht.

Als u het apparaat gedurende een bepaalde tijd niet gebruikt, haal dan de batterijen uit de afstandsbediening. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen tegelijk.

GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

- Richt de afstandsbediening op de bovenzijde van de voorkant zodat de infraroodsensor de verzonden informatie ontvangt.
- Zorg ervoor dat er zich geen obstakel tussen de afstandsbediening en de ventilator bevindt.

Aansluiting en slaapstand

- Steek de stekker van het apparaat in een eenvoudig bereikbaar muurstopcontact en zet de inschakelknop (0/I) aan de achterkant van het apparaat, op “I” (aan).
- Een geluidssignaal is hoorbaar en het apparaat gaat automatisch over op de slaapstand.

NL

Het apparaat Inschakelen / Uitschakelen

1. Druk op de knop ⏻ van het bedieningspaneel of op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen. Het apparaat gaat standaard aan in de modus “Sterke intensiteit” op een temperatuur van 35°C.
2. Druk nogmaals op deze knop om het apparaat in de slaapmodus te zetten.

Keuze van de verwarmingsmodus

Als het apparaat aanstaat, drukt u achtereenvolgens op de knop ≋ van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening tot de verwarmingsmodus van uw keuze:



Sterke intensiteit: het apparaat werkt op vol vermogen en de symbolen en verschijnen op het scherm. De intensiteitsbalk is volledig verlicht. De geselecteerde temperatuur verschijnt op het scherm.



Gemiddelde intensiteit: het apparaat werkt op gemiddeld vermogen en de symbolen en verschijnen op het scherm. De intensiteitsbalk is voor de helft verlicht. De geselecteerde temperatuur verschijnt op het scherm.



Ventilatie: het apparaat verwarmt niet en ventileert de omgevingslucht. Het symbool en de geselecteerde temperatuur verschijnen op het scherm.



Eco: het apparaat werkt op een zuinig verwarmingsvermogen en past de temperatuur automatisch aan voor het behouden van een constante kamertemperatuur. Het symbool , de geselecteerde temperatuur en de vermelding “**eco**” verschijnen op het scherm.

Het gebruikte vermogen hangt af van de geselecteerde verwarmingsstand. Voor een betere energiebesparing selecteert u eerst een hoog verwarmingsvermogen (2000 W) en gaat u, als de gewenste temperatuur bereikt is, over op een laag verwarmingsvermogen (1200 W).

Temperatuurregeling

Na het selecteren van de modus “**Sterke intensiteit**”, “**Gemiddelde intensiteit**” of “**Eco**”, drukt u achtereenvolgens op de knoppen ▲ en ▼ van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening tot de gewenste temperatuur (tussen 5 en 35°C). De geselecteerde temperatuur verschijnt op het scherm en knippert 10 seconden zodra deze bereikt is.

De verwarmingsfunctie schakelt automatisch in en uit zodat de geselecteerde temperatuur van de kamer constant blijft.

De temperatuurregeling werkt niet in de modus “**Ventilatie**”.

Oscillatie-functie

1. Als het apparaat aanstaat, drukt u achtereenvolgens op de knop van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening om de oscillatie te activeren. De onderdelen aan de binnenkant van het apparaat oscilleren op 90° en het oscillatiesymbool verschijnt op het scherm.
2. Druk nogmaals op deze knop om het oscilleren te deactiveren. Het oscillatiesymbool gaat uit. Het apparaat blijft ingesteld op de stand die gebruikt werd voor de oscillatie-functie werd geactiveerd.

Programmering van de timer

Met de timer kunt u zowel een automatische uitschakeling van het apparaat programmeren (zodat het apparaat bijvoorbeeld op een bepaald tijdstip automatisch uitgeschakeld wordt) als een uitgestelde start (zodat de kamer verwarmd wordt voordat u binnenkomt).

EEN AUTOMATISCHE UITSCHAKELING PROGRAMMEREN

1. Als het apparaat aanstaat, drukt u op de knop van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening.
2. Druk achtereenvolgens op de knoppen ▲ en ▼ van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening om de gewenste werkingsduur in te stellen (van 1 tot 24u). Het symbool en de geselecteerde duur verschijnen tijdens het instellen op het scherm.
   Als de instelling beëindigd is begint het aftellen in uren en verschijnt de temperatuur opnieuw op het scherm.
3. Als de duur verstreken is wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld en gaat het over op de slaapstand.

Opmerking: de timer wordt gedeactiveerd als het apparaat tijdens het aftellen uitgeschakeld wordt met behulp van de knop .

NL

EEN UITGESTELDE START PROGRAMMEREN

1. Doe het apparaat aan, selecteer een verwarmingsmodus, een temperatuur en indien gewenst de oscillatie door de instructies in de voorgaande rubrieken te volgen.
2. Schakel het apparaat uit door te drukken op de knop .
3. Druk op de knop van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening.
4. Druk achtereenvolgens op de knoppen ▲ en ▼ van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening om de tijd in te stellen waarna het apparaat zal beginnen te werken (van 1 tot 24u). Het symbool en de geselecteerde duur verschijnen tijdens het instellen op het scherm.
   Als de instelling beëindigd is, begint het aftellen in uren.
5. Als de duur verstreken is, gaat het apparaat automatisch aan.

EEN AUTOMATISCHE UITSCHAKELING EN EEN UITGESTELDE START WIJZIGEN OF ANNULEREN

1. Om een reeds geprogrammeerde timer te wijzigen, drukt u op de knop en vervolgens achtereenvolgens op de knoppen ▲ en ▼ tot de gewenste duur bereikt is.
2. Om de lopende timer te annuleren, drukt u op de knop , vervolgens drukt u achtereenvolgens op de knoppen ▲ en ▼ tot “**0**” op het scherm verschijnt. Het scherm gaat volledig uit.

Het scherm Aandoen / Uitdoen

Het scherm gaat standaard ongeveer één minuut na uw laatste instelling uit (met uitzondering van het symbool dat blijft branden als het apparaat zich in de verwarmingsfase bevindt). Hierdoor wordt bijvoorbeeld voorkomen dat er ‘s nachts in een slaapkamer een lichtstraal te zien is. Ga als volgt te werk als u wilt dat het scherm continu aan blijft staan:

1. Druk gelijktijdig op de knoppen ▲ en ▼ van het bedieningspaneel en houd de knoppen gedurende 3 seconden ingedrukt tot een geluidssignaal hoorbaar is. Het scherm blijft continu aanstaan.
2. Om ervoor te zorgen dat het scherm na uw instellingen weer uitgaat, drukt u gedurende 3 seconden gelijktijdig op te knoppen ▲ en ▼ van het bedieningspaneel tot een geluidssignaal hoorbaar is.

Na gebruik

1. Druk na gebruik op de knop ⏻ om het apparaat uit te schakelen. De ventilatie blijft 15 seconden werken om het apparaat af te koelen. Het aftellen van de ventilatietijd verschijnt op het scherm en het apparaat schakelt na het aftellen automatisch uit.

Opmerking: als u het apparaat in slaapstand heeft laten staan, zal het apparaat werken op basis van de laatst uitgevoerde instellingen tijdens het opnieuw opstarten.

2. Als het apparaat uitstaat, zet u de schakelaar aan de achterkant van het apparaat op 0 (zonder spanning) en haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

- **Thermische veiligheid:** bij oververhitting (als het apparaat bedekt is met een handdoek bijvoorbeeld), schakelt het apparaat automatisch uit. Verwijder de handdoek om het apparaat opnieuw te gebruiken.

schoonmaak en onderhoud

BELANGRIJK:

- Haal het stroomsnoer altijd uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens over te gaan tot het schoonmaken of het onderhouden ervan.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen (alcohol, oplosmiddel) om dit apparaat schoon te maken.

Basisreiniging

1. Neem de buitenkant van de verwarming af met een lichtvochtige doek om stof en viezigheid te verwijderen.
2. Gebruik een stofzuiger om stof uit de ventilatiegaten te verwijderen.
3. Verzeker u ervan dat het verwarmingsapparaat droog is, voordat u het weer inschakelt.

Grondige reiniging

1. Trek zachtjes aan de vergrendelingsklinken onder het rooster voor luchtaanvoer dat zich op de achterkant van het apparaat bevindt en verwijder het rooster.
2. Verwijder het zwarte filter achter het rooster.
3. Laat het filter enkele minuten weken in schoon en helder water en laat het vervolgens volledig drogen.
4. Reinig het filtercompartiment met een zachte en droge doek.
5. Plaats het droge filter weer achter het rooster.
6. Plaats het rooster voor luchtaanvoer weer op het apparaat tot u een vergrendelingsklik hoort.

Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt

Als u verwacht het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken:

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Maak het apparaat schoon zoals aangegeven in het hierboven vermelde hoofdstuk.
3. Haal de batterijen uit de afstandsbediening en bewaar ze samen met het apparaat op een droge en schone plek.

probleemoplossing

Voer de volgende eenvoudige controles uit alvorens contact op te nemen met de klantenservice. Voer geen enkele reparatie zelf uit, als u het probleem niet kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice van de winkel waar u het apparaat gekocht heeft.

Defecten

Problemen	Mogelijke oorzaken
Het apparaat werkt niet.	• De stekker zit niet in het stopcontact of is defect. Sluit de verwarming aan op een geschikt muurstopcontact. • Het apparaat is uitgeschakeld. Zet de aan/uit schakelaar (0/I) op I (aan) en druk op de knop ⏻. • Er is een stroomstoring. • De zekering of hoofdzekering is gesprongen. Vervang de zekering of schakel de hoofdzekering weer in. • De batterijen van de afstandsbediening zijn op. Vervang de batterijen.
Het apparaat trilt.	De verwarming staat niet op een vlakke ondergrond. Plaats uw apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.
De afstandsbediening werkt niet.	• Verzeker u ervan dat de afstand tussen de afstandsbediening en het apparaat niet te groot is. • Zorg ervoor dat u de afstandsbediening goed richt op de infraroodsensor ter hoogte van het weergavescherm. • Zorg ervoor dat er zich geen obstakel tussen de afstandsbediening en de infraroodsensor bevindt. • De batterijen van de afstandsbediening zijn op. Vervang de batterijen.

Foutcodes

Weergave	Oorzaak
E1 knippert + 10 geluidssignalen	• Het veiligheidssysteem van het apparaat is door kortsluiting geactiveerd. • Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. • Neem als het probleem aanhoudt contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.
E2 knippert + 10 geluidssignalen	

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. 8003546
Ref. ECHS 2000VH

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

1, Avenue de la Motte
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN CHINE. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in China

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com



